

coccolle®

Aries

RO port-bebe

GB baby-carrier

IT marsupio

HU babahordozó



Manual de instructiuni / User's manual /
Manuale di istruzioni / Hasznalati utmutato

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ.
Produsul achizitionat de dvs poate sa difere.

EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

PORT-BEBE COCCOLLE ARIES

MASURI DE SIGURANTA

Acest port-bebe 3 in 1 este destinat copiilor cu greutatea intre 3,5 și 15 kg.

FUNCTII SI CARACTERISTICI

1. Curele late si bine captusite care fac transportul copiilor mai confortabil.
2. Inchiderea dispozitivului - curelele si centurile nu trebuie sa atarne de pe produs atunci cand este folosit.
3. Sistem profesional al cataramei pentru o indepartare usoara a curelei.
4. Usor si facil de folosit.
5. Acoperire din material textil net pentru circulatia maxima a aerului.

- Gluga pliabila
- Centuri si catarame
- Curele de umar
- Material respirabil
- Cureaua de umar larga
- Spatiu pentru centuri
- Potrivit pentru coloana vertebrala
- Curele cu catarama

ATENTIE - RISC DE CADERE

Acest produs este potrivit pentru copiii cu greutatea intre 3,5 si 15 kg.

Copilul trebuie sa fie pus cu fata la parinte, pana cand acesta isi poate tine capul singur. Copiii mici sunt in pericol sa cada la deschizatura piciorului. Reglati deschizatura piciorului intr-un mod sigur pentru copilul dvs. Nu lasati copilul in port-bebe atunci cand nimeni nu il poarta. Copilul s-ar putea sa se sufoce sau sa cada. Nu va aplecati si nu va indoiti genunchii. Acest produs poate fi utilizat numai de catre adulti in timpul mersului pe jos. Nu utilizati produsul in timpul exercitiilor sau calatoriei cu masina. Nu utilizati produsul daca este stricat sau rupt. Verificati frecvent siguranta, gradul de acoperire al capisonului si respiratia copilului in timpul utilizarii.

BABY CARRIER COCCOLLE ARIES

SAFETY MEASURES

This 3-in-1 baby carrier is designed for children weighing 3.5 to 15 kg.

FEATURES AND FUNCTIONS

1. Wide and well padded straps that make child transportation more comfortable.
2. Close latch – straps and belts are not hanging from the product when worn.
3. Professional buckle system for easy strap removal.
4. Easy to wear and lightweight.
5. Casing made from net-like fabric for maximum air circulation.

- Folding hood
- Buckled straps
- Buckled shoulder straps
- Breathable fabric
- Wide shoulder strap
- Straps' collect space
- Advanced for backbone
- Straps with buckle system

ATTENTION – FALL OUT RISK

This product is suitable for children weighing 3.5 to 15 kg.

The baby must be put facing the parent until he can hold up the head by himself. Young babies are in danger of falling out at the leg opening. Adjust the leg opening in a way that puts the child in close position. Do not leave the child in carrier when no one is wearing it. The baby might suffocate or fall out. Don't lean over or bend over the knees. To be used only by adults while walking. Don't use the product while exercising or riding the car. Don't use the product if it's torn or broken. Frequently check the safety, the degree of hood coverage and the child's breath during use.

MARSUPIO COCCOLLE ARIES

MISURE DI SIGUREZZA

Questo marsupio 3 in 1 è destinato ai bambini di peso compreso tra 3,5 e 15 kg.

FUNZIONI E CARATTERISTICHE

1. Cinghie larghe e ben imbottite che rendono più comodo il trasporto dei bambini.
 2. Chiusura a scatto - cinghie e cinghie non pendono dal prodotto quando è utilizzato.
 3. Sistema di fibbie professionali per una facile rimozione della cinghia.
 4. Facile da indossare e leggero.
 5. Involucro in tessuto a rete per la massima circolazione dell'aria
- Pieghevole copertura del cappuccio
 - Cinghia spalla larga
 - Cinture con fibbia
 - Cinghie raccogliere spazio
 - Spallacci con fibbia
 - Avanzato per la colonna vertebrale
 - Tessuti traspiranti
 - Cinghie con sistema fibbia

ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO E CADUTA:

Questo prodotto è adatto a bambini di peso compreso tra 3,5 e 15 kg. Il bambino deve sedere di fronte al genitore fino a quando può mantenere da solo la sua testa. Ai bambini più piccoli c'è il pericolo di cadere attraverso l'apertura della gamba. Regolare l'apertura della gamba in modo tale da mettere il bambino in una posizione chiusa. Non lasciare il bambino nel marsupio quando nessuno lo indossa. I bambini possono soffocare o cadere. Non appoggiarsi o piegarsi sulle ginocchia. Utilizzato solo dagli adulti durante la camminata. Non usare il prodotto durante l'esercizio o viaggiare in auto. Non utilizzare il prodotto se è usato o rotto. Controllare frequentemente la sicurezza, il grado di copertura del cappuccio e il respiro del bambino durante l'uso.

HU: COCCOLLE ARIES HORDOZO

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék a 3,5 és 15 kg gyerek részére lett tervezve.

Termék jellemzők és funkciók

1. Széles és helyesen kipárnázott pántok amelyek biztonságos és kényelmes szállítását biztosítanak.
2. Közeli összecsukás és bezárás: a hevederek és a pántok nem lógnak a termékből amikor hordozza a gyereket.
3. Professzionális csatrendszer a könnyű heveder eltávolításához.
4. Könnyen viselhető és könnyű súlyú.
5. Hálós anyagból készült külső burkolat a maximális légáramlásra.

- összecsukható kapucin
- csattal ellátot hevederek
- csattal ellátot válpántok
- lélegző anyag
- széles válpánt
- heveder tárolási zseb
- ajánlott egy egységű gerincének
- profi csat rendszer

FIGYELEM: fulladás és kiesés veszély

Ez a termék a 3,5 és 15 kg gyerek részére lett tervezve.

A csecsemőt szembe kell állítani a szülővel, ameddig egyedül képes felemelni a fejét. A kisbabáknak kiesés veszélyhelyzetet ábrázol a lábnyitás. Állítsa be a lábat úgy, hogy a gyermek szoros helyzetbe kerüljön. Ne hagyja a gyermeket a hordozóban, ha senki sem viseli. A baba megfulladhat vagy kieshet a termékből. Amikor a hordozót használja ne támaszkodjon semmihez és ne hajlítsa a térdét. Csak felnőtt használatra alkalmazott. Ne használja a terméket edzés vagy lovaglás közben. Ne használja a terméket, ha szakadt vagy hibás. Használat közben gyakran ellenőrizze a biztonságot, a kapucin lefedettségét és a gyermek légzését.